

# Bad Apple!!

## Touhou Gensoukyou ~ Lotus Land Story

---

nagareteku toki no naka de demo  
kedarusa ga hora guruguru mawatte  
watashi kara hanareru kokoro mo mienai wa  
sou shiranai

*Even in the midst of flowing time  
Look, my listlessness spins round and round  
I can't even see the heart leaving from me  
That's right, I don't know*

jibun kara ugoku koto mo naku  
toki no sukima ni nagasare tsudzukete  
shiranai wa mawari no koto nado  
watashi wa watashi sore dake

*There is no movement from within  
I continue to be washed down the hole of time  
I know nothing of the things around me  
I am me, that's all*

yume miteru? nani mo mienai?  
kataru mo muda na jibun no kotoba  
kanashimu nante tsukareru dake yo  
nani mo kanjizu sugoseba ii no

*Am I dreaming? Am I seeing anything?  
Speaking the words within is futile  
I'm just tired of things like being sad!  
I should go on without feeling anything*

tomadou kotoba ataerarete mo  
jibun no kokoro tada uwa no sora  
moshi watashi kara ugoku no naraba  
subete kaeru no nara kuro ni suru

*Even if I'm provided the words that bewilder me  
My heart would remain inattentive  
If I happen to move away from myself  
If everything changes, I'll be sullied*

konna jibun ni mirai wa aru no?  
konna sekai ni watashi wa iru no?  
ima setsunai no? ima kanashii no?  
jibun no koto mo wakaranai mama

*Is there a future for someone like me?  
Do I exist in a world like this?  
Am I in pain now? Am I sad now?  
While not even knowing myself*

ayumu koto sae tsukareru dake yo  
hito no koto nado shiri mo shinai wa  
konna watashi mo kawareru no nara  
moshi kawaweru no nara shiro ni naru?

*I'm just tired of even walking!  
I don't even understand things like people  
If even someone like me can change  
If I am able to change, will I become pure?*

Ever on and on, I continue circling with  
Nothing but my hate in a carousel of agony  
Till slowly I forget and my heart starts vanishing  
And suddenly I see that I can't break free

I'm slipping through the cracks of a dark eternity with  
Nothing but my pain and the paralyzing agony  
To tell me who I am, who I was  
Uncertainty enveloping my mind and I can't break free

And maybe it's a dream, maybe nothing else is real  
But it wouldn't mean a thing if I told you how I feel  
So, I'm tired of all the pain, all the misery inside  
And I wish that I could live feeling nothing but the night

You can tell me what to say, you can tell me where to go  
But I doubt that I would care and my heart would never know  
If I make another move, there'll be no more turning back  
Because everything will change and it all will fade to black

Will tomorrow ever come? Will I make it through the night?  
Will there ever be a place for the broken in the light?  
Am I hurting? Am I sad? Should I stay or should I go?  
I've forgotten how to feel; did I ever even know?

Can I take another step? I've done everything I can  
All the people that I see, I will never understand  
If I find a way to change, if I step into the light  
Then I'll never be the same and it all will fade to white

muda na jikan ni mirai wa aru no?  
konna tokoro ni watashi wa iru no?  
watashi no koto wo itai naraba  
kotoba ni suru no nara "roku de nashi"

*Is there a future in a futile time?  
Do I exist in a place like this?  
If I wanted to say something about myself  
If I put it into words, then it's "bad apple"*

ugoku no naraba ugoku no naraba  
subete kowasu wa subete kowasu wa  
kanashimu naraba kanashimu naraba  
watashi no kokoro shiroku kawareru?

*If I happen to move, if I happen to move  
I'll destroy everything, I'll destroy everything  
If I happen to feel sad, if I happen to feel sad  
Will my heart be able to be purified?*

anata no koto mo watashi no koto mo  
subete no koto mo mada shiranai no  
omoi mabuta wo aketa no naraba  
subete kowasu no nara kuro ni nare!

*Even things about you or things about myself  
Or anything else, I still don't know  
If I happen to open my heavy eyelids  
If I destroy everything, then become sullied!*

\*\*Is a future left for me in a futile age like this?  
\*\*In a broken place in time, can I finally exist?  
\*\*If you want to know the truth locked within my fading soul  
\*\*If I put it into words, then I'm just a "bad apple"

If I make another move, if I take another step  
Then it all would fall apart, there'd be nothing of me left  
If I'm crying in the wind, if I'm crying in the night  
Will there ever be a way? Will my heart return to white?

Can you tell me who you are? Can you tell me where I am?  
I've forgotten how to see; I've forgotten if I can  
If I opened up my eyes, there'd be no more going back  
'Cause I'd throw it all away and it all would fade to black!

*\*\*Original lyrics by Ronnie Hill*